LA SUBORDINACIÓN SUSTANTIVA

Una oración subordinada sustantiva es la trasposición sintáctica de un sustantivo, y desempeña las funciones de **sujeto o complemento directo** del verbo del que depende:

Es cierto que he asistido a la reunión.
Me pidió que le enseñara los documentos.

De la misma manera que un sustantivo puede ser complemento de otro sustantivo (**aposición**), una oración sustantiva puede ejercer esta misma función:

Me da la impresión de que tiene mucha fuerza.
No cabe duda que el escritor de hechos trágicos tiene que barajar asesinatos y crímenes.

2. Oraciones introducidas por subjunción (*ut/ne, quod, quin, quominus*).
3. Interrogativas indirectas.

Definición: el infinitivo se define como sustantivo verbal neutro. Como sustantivo desempeña las funciones de sujeto o complemento directo; como verbo expresa tiempo y voz, tendrá sujeto y podrá (o deberá) llevar sus complementos.

Sintaxis: el infinitivo, como forma verbal subordinada, representa una oración completiva. Las construcciones que el infinitivo presenta en latín son: infinitivo sin sujeto propio, infinitivo con sujeto propio y la construcción personal.

Docto homini vivere est cogitare.
Beneficium accipere libertatem est vendere.
Multis displicet philosophari
Necesse est hinc exire
Praeterita mutare non possumus, sed futura providere debemus
Potestas maxima permittitur, exercitum parare, bellum gerere.

b) Infinitivo con sujeto propio.

Dixit hostes procedere
Audivit bellum incepisse
Constat ad salutem civium inventas esse leges
Necesse est hinc me abire

Para la traducción del infinitivo, teniendo en cuenta que el infinitivo de presente indica simultaneidad con respecto a la acción del verbo principal, el infinitivo de pasado anterioridad y el de futuro posterioridad, podemos seguir el siguiente cuadro:

	Infinitivo presente	**Infinitivo pasado**	**Infinitivo futuro**
Verbo principal presente	Presente	Perfecto	Futuro
Verbo principal pasado	Imperfecto	Pluscuamperfecto	Potencial

c) La construcción personal de infinitivo.

Galli dicuntur strenue pugnare.

Esta construcción es frecuente con verbos como dico, iubeo, existimo, iudico, videor:

Videor mihi sero adventurus esse.
Milites tradere arma iussi sunt.

2. Sustantivas introducidas por subjunción.

2.1. Oraciones con *ut/ne*.

Las oraciones subordinadas sustantivas introducidas por *ut ('que')/ne ('que no')* utilizan siempre el modo **subjuntivo**.

Sol efficit ut omnia floreant.
Caveant consules ne quid res publica detrimenti capiat.
Scilicet hoc restabat, ut fecunda fores.

Con los **verbos de temor** *ut* y *ne* intercambian sus significados: *ut* se traduce por "que no" y *ne* por "que". Este cambio de significado tiene una explicación histórica: en un principio estas oraciones de *ut* y *ne* no eran subordinadas sino yuxtapuestas:

Timeo. Ut venias - Tengo miedo. Ven.
Timeo ut venias - Tengo miedo de que no vengas.
Necesse est multos timeat quem multi timent.
Quid agatis fac sciam.

2.2. Oraciones introducidas por *quod*.

Su significado es "el que", "el hecho de que", introduciendo una proposición sustantiva que expresa un hecho real y objetivo. Por tanto, su modo normal de construcción será el **indicativo**, modo de la realidad.

Sane gaudeo quod te interpellavi.

2.3. Oraciones introducidas por *quin* y *quominus*.

Su modo normal de construcción es el **subjuntivo**. Las dos introducen subordinadas sustantivas dependiendo de **verbos de impedimento**.

Non recusare possumus quin alii a nobis dissentiant.

Quominus se utiliza indistintamente con principal afirmativa o negativa:

Impedit formido quominus causam dicant.

3. La interrogativa indirecta.

La oración interrogativa indirecta, o mejor interrogativa subordinada, va en latín siempre en **subjuntivo**, debiéndose traducir al castellano por indicativo en la mayoría de los casos.

Las oraciones interrogativas pueden ser simples y dobles, según presenten un solo miembro o haya alternancia de dos o más miembros. Las interrogativas se dividen en:

Videamus deorumne prudentia mundus regatur.

Con menos frecuencia se encuentran las partículas ***nonne*** y ***an***, ésta última sólo con las expresiones *dubito an, nescio an, incertum est an*.

utrum valeas an aeger sis
Nescio *valeasne an aeger sis*
valeas an aeger sis

Cuando el segundo miembro es negativo se emplea generalmente **necne**: